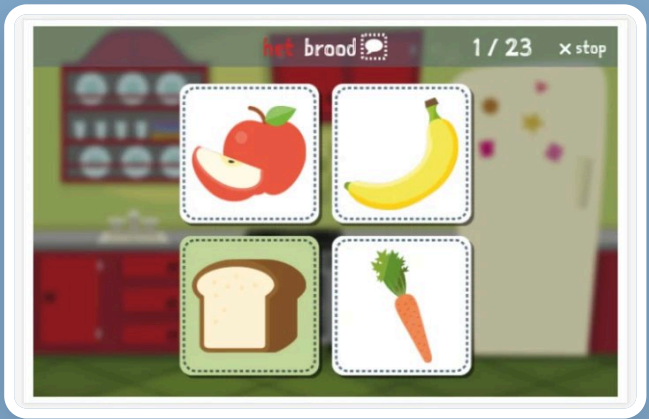
Talen leren met Emma

Handleiding voor scholen en organisaties

Voor leerkrachten en begeleiders in de kleutergroep, de NT2-groep, de bso en andere organisaties





In deze handleiding lees je hoe je in een middag start met Emma: groepen en kinderen maken, tablets koppelen, thema's kiezen en de voortgang volgen. Met tips voor de klas, de NT2-groep en de bso.

www.leerkinderentalen.nl · versie november 2026

Inhoud

1	Zo werkt Emma	3
2	Snel starten in 5 stappen	4
3	Inloggen in het portaal	5
4	Groepen en kinderen	6
5	Tablets op school koppelen	7
6	Een tablet voor de hele groep	8
7	Thema's kiezen	9
8	De app: van diavoorstelling tot toets	10
9	Emma in de kleutergroep	11
10	Emma in de NT2-groep	12
11	Emma op de bso en in andere organisaties	13
12	Thuis oefenen	14
13	Voortgang van de groep	15
14	Voortgang van één kind	16
15	Toetsresultaten en activiteit	17
16	Voortgang bewaren: het kinddossier	18
17	Woordkaarten printen	19
18	Collega's, e-mail en abonnement	20
19	Nieuw schooljaar	21
20	De app bijwerken en ICT-beheer	22
21	Privacy en veiligheid	23
22	Vragen en problemen	24

Hoe lees je deze handleiding?

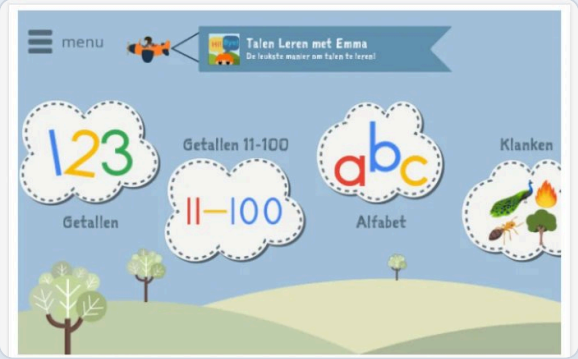
Ben je nieuw? Lees dan eerst *Zo werkt Emma* en *Snel starten*. De rest gebruik je als naslag. Woorden in **dit lettertype** zie je zo terug op het scherm.

Zo werkt Emma

Emma bestaat uit twee delen: de **app** waarmee kinderen woorden leren, en het **portaal** waarin jij alles regelt en volgt.

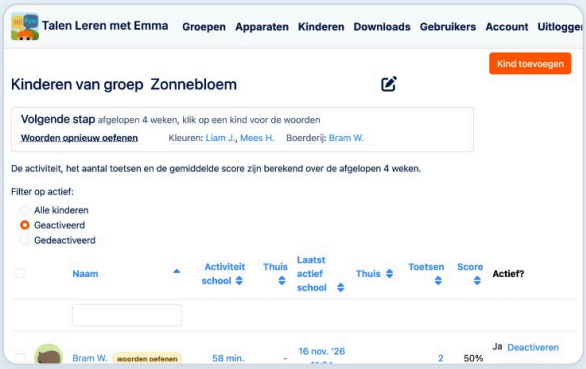
De app, voor het kind

Op een tablet, telefoon, Chromebook of computer. Kinderen leren per thema woorden: eerst kijken en luisteren, dan spelen, dan een toets. Alles wordt uitgesproken, dus ook kinderen die nog niet lezen kunnen zelfstandig aan de slag. Er staat geen reclame in de app.



Het portaal, voor jou

In het portaal maak je groepen en kinderen, koppel je tablets en kies je thema's. Je ziet per kind wat het geoefend heeft, hoe de toetsen gingen en wat de volgende stap is.



Leren in vier stappen

Emma volgt de **viertakt** van Verhallen: vier stappen om woorden echt te leren. Het portaal laat per thema zien in welke stap een kind zit.

1

Voorbewerken

In de klas: praat over het thema, lees een prentenboek, kijk naar echte voorwerpen.

2

Semantiseren

In de app: de *diavoorstelling* laat elk woord zien en horen.

3

Consolideren

In de app: *memory*, *puzzel* en *ballonnen*. Oefen op verschillende dagen.

4

Controleren

In de app: de *toets*. Daarna gebruikt het kind de woorden zelf, in de klas.

Welke talen?

Kinderen kunnen Nederlands, Engels, Duits, Frans, Spaans, Pools, Turks en Esperanto leren. Op school kiezen de meeste kleutergroepen **Engels**, en NT2-groepen **Nederlands**.

Snel starten in 5 stappen

Met deze vijf stappen oefenen de kinderen nog dezelfde dag. Reken op ongeveer een uur.

1 **Log in op het portaal**
met je e-mailadres, via **portal.teachkidslanguages.com**. Je krijgt een inlogcode per mail. *Zie pagina 5.*

2 **Maak je groep en voeg de kinderen toe.**
Een voornaam is genoeg. Je account heeft al een groep **Voorbeeld** met een **Voorbeeldkind**: die mag je hernoemen of laten staan. *Zie pagina 6.*

3 **Koppel de tablets van school.**
Zet automatische activatie aan, installeer de app en start hem op de wifi van school. De tablet verschijnt vanzelf in het portaal. *Zie pagina 7.*

4 **Kies de thema's**
die passen bij jullie klassenthema. Kies je niets, dan zijn alle thema's beschikbaar. *Zie pagina 9.*

5 **Laat de kinderen oefenen**
en kijk na een paar dagen in het portaal bij **Groepen**. Daar staat per kind de volgende stap. *Zie pagina 15.*

Klaar voor de eerste les?

- [ ] De app staat op de tablets en is geactiveerd (in het portaal onder **Apparaten**, tabblad **Geactiveerd**).
- [ ] De kinderen staan in de juiste groep, en ieder kind heeft een eigen dier.
- [ ] Je hebt het thema eerst in de klas geïntroduceerd (stap 1, voorbewerken).
- [ ] Je hebt een koptelefoon per tablet, of een rustige plek.

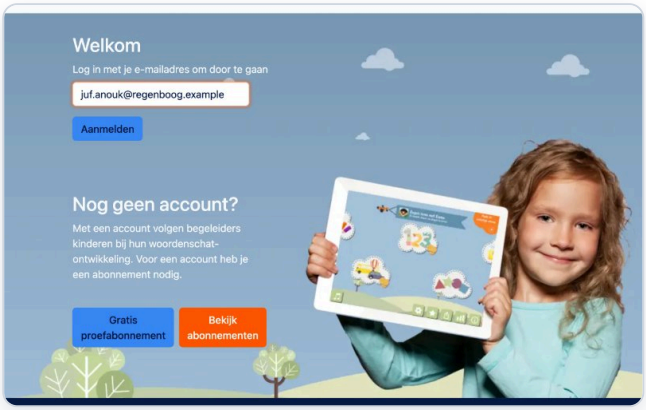
Hulp nodig?
Klik in het portaal rechtsonder op de chatknop, of mail naar **help@leerkinderentalen.nl**.

Inloggen in het portaal

Het portaal heeft geen wachtwoord. Je logt in met je e-mailadres en een code die je per mail krijgt.

1. Ga naar **portal.teachkidslanguages.com**.
2. Vul je e-mailadres in en klik op **Aanmelden**.
3. Je krijgt een mail met een inlogcode en een inloglink. Vul de code in bij **Inlogcode**, of klik op de link in de mail.

Komt er geen mail? Kijk in je map met ongewenste mail, of klik op **Vraag een nieuwe inlogcode aan**.



Het menu



Groepen	Je groepen. Klik op een groep voor de kinderen en de volgende stap per kind.
Apparaten	Tablets, telefoons en computers waarop de app staat. Hier registreer en activeer je ze.
Kinderen	Alle kinderen van je school of organisatie in één lijst.
Downloads	Woordkaarten om te printen.
Gebruikers	Je collega's die ook in het portaal mogen.
Account	Automatische activatie, je abonnement en je e-mailvoorkeuren.

Een naam wijzigen?
Klik op het potloodje naast een naam, typ de nieuwe naam en druk op Enter.

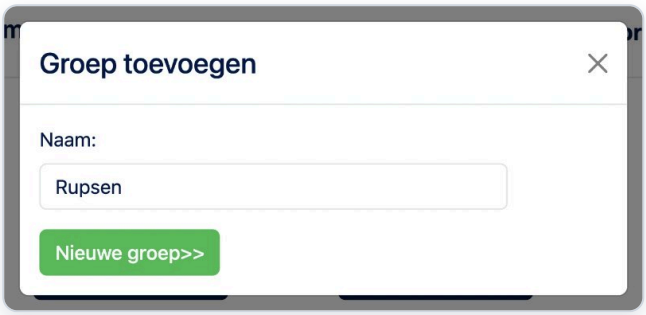
Groepen en kinderen

Zet elk kind in een groep. Dan zie je de voortgang per groep, en kiezen kinderen in de app eerst hun groep en dan hun naam.

Een groep maken

1. Klik in het menu op **Groepen** en dan op **Toevoegen**.
2. Vul een naam in en klik op **Nieuwe groep>>**.

Een groepsnaam heeft **hoogstens 10 tekens**, zoals *Zonnebloem*, *Groep 1-2B* of *NT2-groep*. Kies een naam die de kinderen herkennen. In een groep passen hoogstens 30 kinderen.



Kinderen toevoegen



1. Open de groep en klik op **Kind toevoegen**.
2. Vul de **Voornaam** in. Zitten er twee kinderen met dezelfde naam in de groep? Zet dan de eerste letter van de achternaam erachter, zoals *Ilse V.*
3. Kies bij **Direct een apparaat aanmaken** voor **Later aanmaken**, behalve als het kind thuis gaat oefenen (zie pagina 14).
4. Klik op **Opslaan >>**.

Ieder kind een eigen dier.

Elk kind krijgt een dier, zoals een leeuw of een giraf. Kleuters die nog niet lezen, herkennen zich in de app aan hun dier. Een ander dier kiezen? Klik op het dier bovenaan de pagina van het kind.

Weinig gegevens.

Een voornaam is genoeg. Je hoeft geen achternaam, geboortedatum of e-mailadres van het kind in te vullen.

Tablets op school koppelen

Een tablet moet aan jullie account gekoppeld zijn: dat heet *activeren*. Op school gaat dat het snelst automatisch, via de wifi.

Automatisch, via de wifi van school

1. Log in op het portaal op een computer of tablet die **op de wifi van school** zit.
2. Ga naar **Account** en open **Automatische activatie van apparaten**. Zet automatisch activeren aan. Het IP-adres van het netwerk waarop je bent ingelogd, staat er meestal al bij.
3. Installeer op elke tablet de app **Kinderen Talen Leren met Emma** uit de App Store of Google Play.
4. Start de app op de wifi van school. De tablet verschijnt vanzelf onder **Apparaten**. Ververs de pagina om dat te zien.



Werkt jullie school met meer netwerken? Voeg dan het IP-adres van elk netwerk toe bij **IP-adres toevoegen**.

Met de hand, met een activatiecode



Lukt het automatisch niet, of zit de tablet niet op de wifi van school?

1. Ga naar **Apparaten**, vul een naam in (zoals *iPad 3*) en klik op **Registreren en activeren**.
2. Klik op **Activatie-instructies**. Je ziet een QR-code en een activatiecode.
3. Scan de QR-code met de tablet, of vul de code in de app in.

Geef tablets een duidelijke naam.

Bijvoorbeeld *iPad Zonnebloem 1*. Dan zie je in het portaal meteen welke tablet het is. Een tablet vervangen? Klik bij de oude tablet op **Ander apparaat**. Daarna activeer je de nieuwe tablet.

Een tablet voor de hele groep

Op school delen kinderen meestal een tablet. Het kind kiest dan in de app wie er oefent. Zo komt alles bij het goede kind terecht.

Zo kiest een kind zichzelf

1. Het kind kiest de eigen groep. Heeft de tablet maar één groep, dan slaat de app deze stap over.
2. Bij **Kies een kind** tikt het kind op het eigen dier en de eigen naam.

Oefen dit de eerste keer samen in de kring. Laat zien welk dier bij wie hoort.

Wie mag de tablet gebruiken?

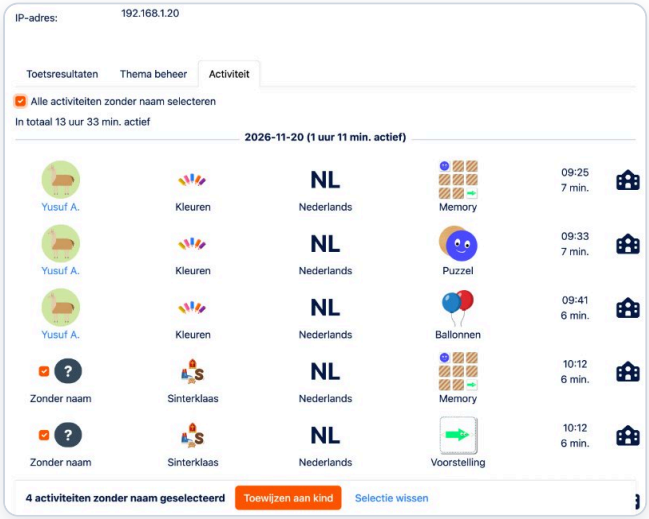
Klik bij **Apparaten** op **details** van een tablet. Bij **Hoe wordt dit apparaat gebruikt?** kies je:

- **Door alle kinderen (kiezen in de app)** : voor een tablet van de klas.
- **Door geselecteerde kinderen** : alleen de kinderen die je kiest. Handig voor een tablet van één groep, of voor de tablet van een kind thuis.

Bij **Waar wordt dit apparaat gebruikt?** kies je **School** of **Thuis** . Een apparaat dat je op de pagina van een kind toevoegt, staat al op **Thuis** . Gebruikt het kind het in de klas? Kies dan **School** .



Geoefend zonder naam?



Is een kind begonnen zonder zichzelf te kiezen? Dan staat het oefenen op naam van **Zonder naam** . Je kunt het achteraf aan het goede kind geven:

1. Open de tablet en klik op het tabblad **Activiteit** .
2. Vink de activiteiten aan en klik onderaan op **Toewijzen aan kind** .
3. Kies het kind en klik op **Toewijzen** . Dit kun je niet ongedaan maken.

Thema's kiezen

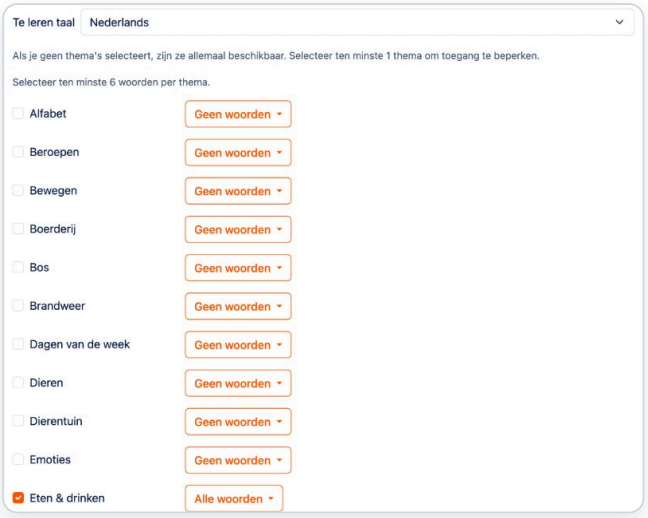
Emma heeft meer dan 40 thema's, van *Boerderij* tot *Sinterklaas*. Laat de kinderen alleen de thema's zien die passen bij jullie klassenthema. Dat geeft rust en focus.

Je kiest thema's **per tablet**:

1. Ga naar **Apparaten** en klik bij de tablet op **details**.
2. Klik op het tabblad **Thema beheer**.
3. Kies bij **Te leren taal** de taal die de kinderen leren.
4. Vink de thema's aan die de kinderen mogen zien.

Kies je geen enkel thema, dan zijn alle thema's beschikbaar.

Wil je minder woorden per thema? Klik bij het thema op **Alle woorden** en kies de woorden. Houd minstens 6 woorden over.



Welke thema's passen bij jouw groep?

Kleuters, Engels	Begin met thema's die ze kennen: Kleuren, Getallen, Dierentuin, Boerderij, Lichaam, Eten & drinken. Sluit aan bij het klassenthema: Herfst bij Bos, december bij Sinterklaas en Kerst.
NT2 en nieuwkomers	Begin met woorden voor elke dag: Lichaam, Eten & drinken, School, Mensen, Kleding, Emoties, Wassen en plassen.
Bso	Kies thema's die passen bij spel en buiten zijn: Speeltuin, Sport, Speelgoed, Feest, Vervoer.

Eén thema tegelijk.

Werk twee tot drie weken met één thema. Zet het volgende thema pas aan als de meeste kinderen het vorige beheersen. Dat zie je op de groepspagina (zie pagina 15).

De app: van diavoorstelling tot toets

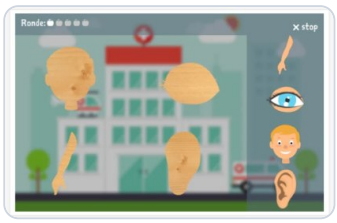
Per thema doorloopt een kind dezelfde stappen. Leg ze één keer uit, daarna werken de kinderen zelfstandig.



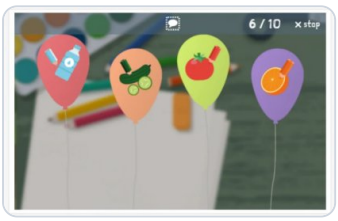
Diavoorstelling
Het kind ziet en hoort elk woord. Begin hier altijd mee: dan weet het kind wat de woorden betekenen.



Memory
Zoek twee dezelfde plaatjes. Bij elk plaatje hoort het kind het woord.



Puzzel
Sleep de plaatjes naar de goede plek en hoor het woord.



Ballonnen
Het kind hoort een woord en tikt op de goede ballon. Kan ook zonder te lezen.



Toets
Het kind hoort of leest een woord en kiest het goede plaatje.



Toetsresultaten
Na de toets ziet het kind welke woorden goed gingen. Jij ziet dit ook in het portaal.

Drie soorten toetsen

Luisteren	Het kind hoort het woord. Voor kleuters en kinderen die nog niet lezen.
Lezen	Het kind leest het woord. Voor kinderen die al lezen.
Lezen en luisteren	Het kind leest en hoort het woord. Een goede tussenstap.

Een thema is beheerst
als het kind in een hele toets minstens 80% goed heeft. Oefen eerst op minstens twee verschillende dagen. Dan onthoudt het kind de woorden beter.

Emma in de kleutergroep

Emma past goed bij werken in hoeken en met thema's. Kleuters kunnen zelfstandig aan de slag, omdat alles wordt uitgesproken.

Tijdens de speel- en werkles

ICT-hoek	Twee of drie kinderen oefenen met de tablet, elk met een koptelefoon. Tien minuten per kind is genoeg.
Themahoek	Zet het thema van de klas aan in de app (zie pagina 9). Leg echte voorwerpen bij de tablet: een appel, een schoen, een speelgoedkoe.
Schrijf- en stempelhoek	Print de woordkaarten (zie pagina 19). Kinderen stempelen of schrijven de woorden na.
Leeshoek	Leg prentenboeken over het thema neer. Wie vindt de woorden uit de app in het boek?

In de kring

Laat de diavoorstelling zien op het digibord. Zeg de woorden samen hardop. Bij Engels: laat de kinderen het woord nadoen met een gebaar. Speel daarna *Ik zie, ik zie wat jij niet ziet* met de woorden van het thema. In de kleine kring oefen je met een tablet samen met een paar kinderen die extra hulp nodig hebben.

Als klaaropdracht

Klaar met je werk? Dan mag je met Emma oefenen. Zet alleen de thema's van deze weken aan: dan kiezen kinderen zelf, maar wel uit jouw aanbod. Hang een themaoverzicht op met de thema's van deze weken. Kinderen zetten een sticker als ze een thema beheersen. In de app laten sterren per thema zien hoe ver het kind is.

Op het digibord

De app werkt ook op een digibord, zoals een Prowise-bord. Kan het bord plat? Dan wordt het een grote tablet. Gebruik het voor de hele groep, of laat twee kinderen samen memory spelen. Bij elk omgedraaid plaatje zeggen ze het woord.

> **Gebruik de volgende stap.**
> Op de groepspagina zie je wie klaar is voor de toets en wie woorden opnieuw moet oefenen. Neem die kinderen even apart. Kijk ook bij een thema onder **Alle activiteiten**: daar staan ideeën voor de klas en voor thuis.

Emma in de NT2-groep

Nieuwkomers leren met Emma snel de woorden die ze elke dag nodig hebben. Met plaatjes en geluid, zonder dat ze eerst moeten kunnen lezen.

De taal instellen in de app

In de app open je **menu** en dan **Talen instellen**.

- Bij **Oefentaal** kies je **Nederlands**.
- Bij **Moedertaal** kies je de taal die het kind het best begrijpt, als die erbij staat. Staat die er niet bij, kies dan Nederlands.



De thuistaal invullen



Op de pagina van het kind, tabblad **Algemeen**, kies je bij **Thuistaal** de taal van thuis in, zoals Arabisch, Oekraïens of Tigrinya. Dat is niet verplicht, maar wel nuttig. Het helpt om het kind goed te begeleiden, en je ziet welke kinderen dezelfde taal spreken.

Tips voor de NT2-groep

- **Begin met woorden voor elke dag:** Lichaam, Eten & drinken, School, Kleding, Emoties.
- **Kies de luistertoets.** Kinderen die het Nederlandse schrift nog leren, kunnen dan meteen meedoen. Kunnen ze al lezen? Kies dan **Lezen en luisteren**.
- **Koppel aan de dag.** Oefen *Eten & drinken* voor de pauze, *Kleding* voor het buitenspelen.
- **Betrek de ouders.** Met thuis oefenen leren kind en ouder de woorden samen (zie pagina 14). De uitnodiging kan in het Nederlands of in het Engels.
- **Laat kinderen elkaar helpen.** Een kind dat de woorden al kent, speelt memory met een kind dat net begint.

Emma op de bso en in andere organisaties

Ook op de bso, de kinderopvang, in de bibliotheek of bij de logopedist werkt Emma goed. Kinderen oefenen kort en spelenderwijs.

Wat is anders dan op school?

Het portaal werkt hetzelfde. Alleen staat er **org** of **Organisatie** waar een school **school** ziet, bijvoorbeeld in de kolom **Activiteit org**.

Tips voor de bso

- **Maak groepen die bij jullie passen.** Bijvoorbeeld per dag (*Maandag*, *Woensdag*) of per leeftijd (*4-6 jaar*, *7-9 jaar*). Een kind kan maar in één groep zitten.
- **Gebruik gedeelde tablets** met **Door alle kinderen (kiezen in de app)**. Kinderen kiezen dan zelf hun groep en hun dier (zie pagina 8).
- **Kort en vaak.** Tien minuten op een paar middagen werkt beter dan één keer een uur.
- **Maak er een spel van.** Wie vindt buiten drie dingen uit het thema *Speeltuin*? Wie kan de kleuren in het Engels noemen?
- **Werk samen met de school.** Gebruikt de school ook Emma? Stem af welk thema jullie doen, dan oefent het kind dezelfde woorden op twee plekken.

Bibliotheek en logopedie

- **Bibliotheek:** combineer een thema met de prentenboeken uit de collectie. Kinderen kunnen thuis verder oefenen.
- **Logopedie:** gebruik de diavoorstelling om woorden aan te bieden en de luistertoets om te zien wat het kind begrijpt. Geef het kind een thuisapparaat, zodat het tussen de afspraken door oefent.

> **Wisselende kinderen?**
> Deactiveer kinderen die niet meer komen (zie pagina 21). Dan tellen ze niet mee voor je licentie, en hun resultaten blijven bewaard.

Thuis oefenen

Kinderen kunnen ook thuis oefenen, op de tablet of telefoon van hun ouders. Het apparaat hoort bij het kind, dus wat het thuis doet, zie jij in het portaal naast wat het op school doet.

Een apparaat voor thuis maken

1. Open de pagina van het kind en klik op het tabblad **Algemeen**.
2. Klik bij **Apparaten** op **Apparaat toevoegen**. Het nieuwe apparaat staat meteen op **Thuis**: dat zie je in de kolom **Plek**.
3. Klik op **Activatie-instructies**.



De ouder uitnodigen

Kies bij **Taal van de uitnodiging** Nederlands of Engels. Dan zijn er vier manieren:

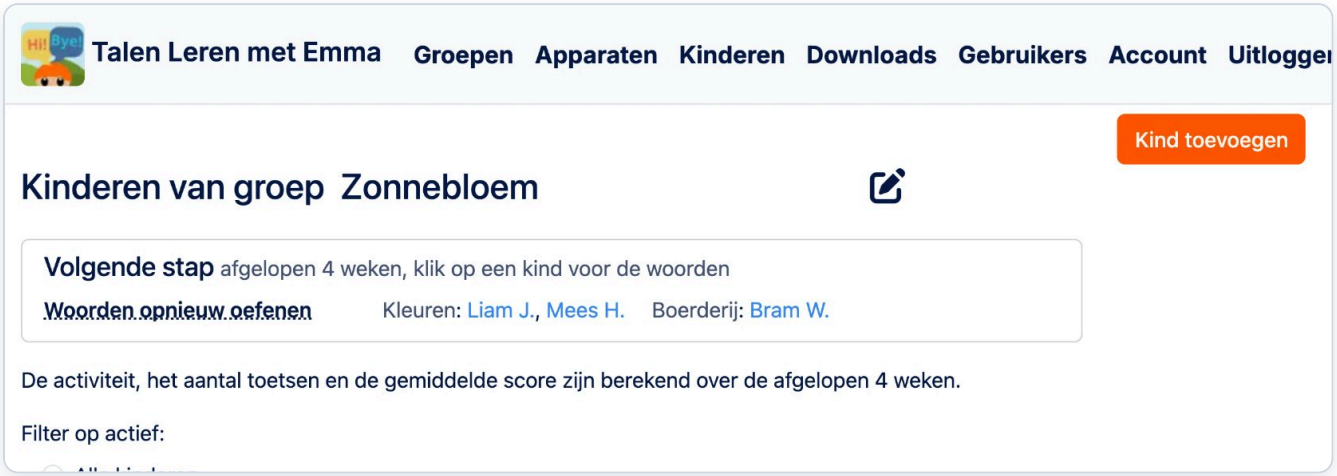
- **De ouder is bij je:** de ouder scant de QR-code met de eigen tablet of telefoon.
- **WhatsApp:** vul eerst het mobiele nummer van de ouder in op het tabblad **Algemeen**.
- **Een brief:** klik op **Activatiebrief (PDF)**, print hem en geef hem mee.
- **Een eigen bericht:** kopieer de tekst en stuur hem via jullie schoolapp of mail.

Niet via de wifi van school.
Laat de ouder de app thuis installeren, niet op de wifi van school. Anders koppelt de app zich automatisch als tablet van school. Een activatiecode werkt maar één keer.

Telt een toets van thuis mee?
Oefent het kind ook op school, dan tellen alleen de toetsen van school mee voor **Beheerst**. Thuis kan het kind zo vaak oefenen als het wil. Bij de toets staat dan **telt niet mee**.

Voortgang van de groep

Klik bij **Groepen** op een groep. Je ziet in één oogopslag hoe het gaat, en wie iets van je nodig heeft.



Volgende stap

Bovenaan staat het blok **Volgende stap**, over de afgelopen 4 weken. Per thema staan de kinderen die iets moeten doen:

klaar voor toets	**Klaar voor de toets.** Het kind heeft het thema bekeken en op verschillende dagen geoefend. Start de toets samen met het kind.
toets afmaken	**Toets niet afgemaakt.** Laat het kind de hele toets doen.
woorden oefenen	**Woorden opnieuw oefenen.** Oefen de woorden die fout gingen en doe daarna de toets opnieuw. De woorden staan bij het kind onder **Voortgang**.

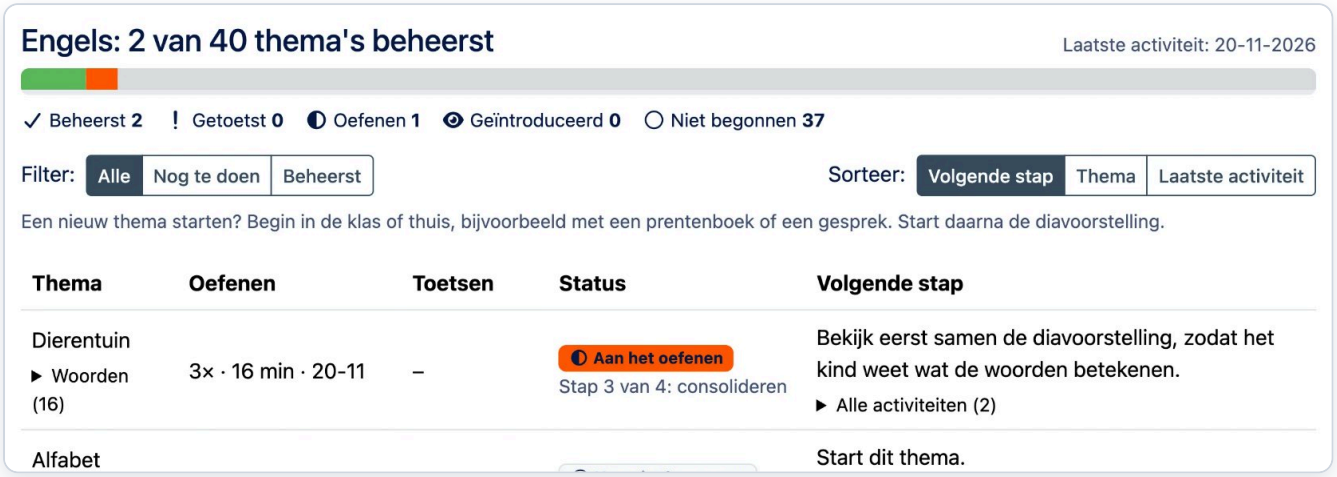
De tabel

Activiteit school / Thuis	Hoe lang het kind de afgelopen 4 weken heeft geoefend, op school en thuis.
Laatst actief	Wanneer het kind voor het laatst heeft geoefend. Klik erop voor de activiteit.
Toetsen / Score	Het aantal toetsen en de gemiddelde score.

Een kind heeft nog niets gedaan?
Kijk of het kind zichzelf in de app kan kiezen, en of de tablet geactiveerd is.

Voortgang van één kind

Klik op de naam van een kind. Op het tabblad **Voortgang** zie je per thema hoe ver het kind is, en wat de volgende stap is.



Wat betekenen de kleuren?

✓ Beheerst	In een hele toets minstens 80% goed. Stap 4 van 4: controleren.
! Getoetst	Getoetst, maar nog niet beheerst. Oefen de foute woorden opnieuw.
◐ Oefenen	Het kind is aan het oefenen met memory, puzzel of ballonnen. Stap 3: consolideren.
◉ Geïntroduceerd	Het kind heeft de diavoorstelling gezien. Stap 2: semantiseren.
○ Niet begonnen	Nog niet geoefend. Stap 1: voorbewerken, in de klas.

Welke woorden gingen fout?

Klik bij een thema op **Woorden**. Je ziet per woord **goed** of **nog oefenen**, en rechts de volgende stap met een idee voor de klas. Oefen die woorden met de woordkaarten of met echte voorwerpen. Met **Filter** zie je alleen de thema's die nog te doen zijn.



Toetsresultaten en activiteit

Toetsresultaten

Op het tabblad **Toetsresultaten** van een kind staan alle toetsen: het thema, de soort toets, de datum, of de toets is afgemaakt en de score.

Klik op **Bekijk resultaat**. Je ziet welke woorden goed en fout gingen.

Zie je niet alles? Klik onderaan op **Meer gegevens laden**.



Toetsuitslagen

Thema	Taal	Toets	Datum/tijd	Tijdsduur	Afgerond?	Score	Actie
Colors	Engels	Luisteren	19 nov. 2026 10:52:00	0:04:00	Ja	100%	Bekijk resultaat
Colors	Engels	Luisteren	17 nov. 2026 15:12:00	0:04:00	Ja	76%	Bekijk resultaat
Colors	Engels	Luisteren	13 nov. 2026 10:46:00	0:04:00	Ja	100%	Bekijk resultaat
Colors	Engels	Luisteren	12 nov. 2026 13:49:00	0:04:00	Ja	88%	Bekijk resultaat
Farm	Engels	Luisteren	2 nov. 2026 11:56:00	0:04:00	Ja	100%	Bekijk resultaat

Activiteit



Op het tabblad **Activiteit** zie je per dag wat het kind deed: het thema, de taal, het spel en hoe lang. Het icoontje rechts laat zien of het kind op school of thuis oefende.

Zo zie je of een kind alle stappen doorloopt, of steeds hetzelfde spel kiest.

Voortgang bewaren: het kinddossier

Wil je de resultaten van een kind bewaren of doorgeven? Maak dan een kinddossier als PDF.

Zo maak je het kinddossier

1. Klik in het menu op **Kinderen** en klik op het kind.
2. Klik onder de voortgang op **Exporteren als PDF**. De knop staat ook op het tabblad **Algemeen**.
3. Sla de PDF op in jullie leerlingvolgsysteem of dossier.

Wat staat erin?

- **Oefeningen:** per dag het thema, de taal, het spel en hoe lang.
- **Toetsuitslagen:** per toets het thema, de soort, of hij is afgemaakt en de score.
- **Jouw notities** bij het kind.
- Uitleg over de toetsen, de normering en privacy.

Wanneer handig?

- Aan het eind van het schooljaar, voor het dossier.
- Bij een overdracht naar een nieuwe groep of een andere school.
- Voor een gesprek met de ouders, of met de intern begeleider.
- Voor een NT2-kind dat doorstroomt naar een reguliere groep.

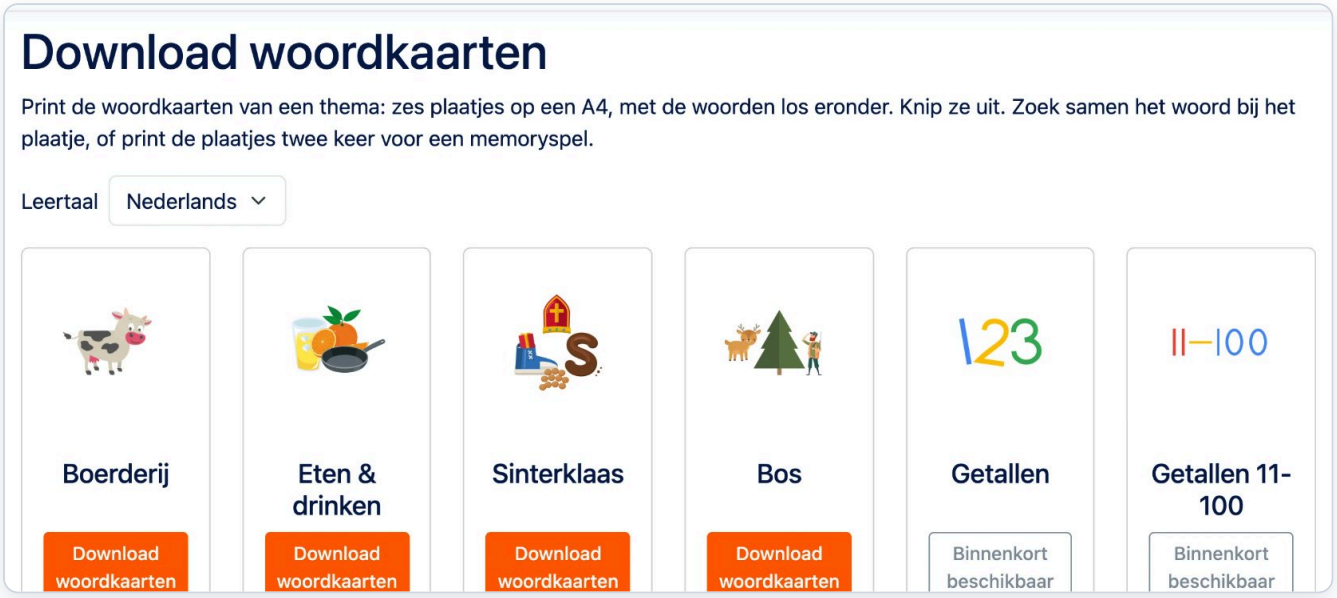
Begeleidersnotities

Op het tabblad **Algemeen** kun je bij **Begeleidersnotities** iets over het kind opschrijven, zoals *Oefent graag met memory*. Klik op **Opslaan**. Je collega's zien de notities ook, en ze komen in het kinddossier.

> **Schrijf alleen op wat nodig is.**
> Notities staan in het kinddossier, en ouders mogen dat inzien.

Woordkaarten printen

Met woordkaarten neem je de woorden uit de app mee de klas in. Zes plaatjes op een A4, met de woorden los eronder.



1. Klik in het menu op **Downloads**.
2. Kies bij **Leertaal** de taal die de kinderen leren.
3. Klik bij een thema op **Download woordkaarten**, print de PDF en knip de kaarten uit.

Nu kun je de woordkaarten printen van Boerderij, Bos, Eten & drinken en Sinterklaas. Er komen steeds meer thema's bij. Bij die thema's staat nu nog **Binnenkort beschikbaar**.

Zo gebruik je de woordkaarten

- **Woord bij plaatje:** leg de plaatjes neer en zoek samen het woord erbij.
- **Memory:** print de plaatjes twee keer en speel memory, net als in de app.
- **Woordmuur:** hang de plaatjes van het thema van deze week op.
- **Stempelen en schrijven:** kinderen stempelen of schrijven het woord na.
- **Mee naar huis:** geef de kaarten mee, zodat ouders ook kunnen oefenen.

Collega's, e-mail en abonnement

Collega's toevoegen

Ga naar **Gebruikers** en klik op **Aanmaken**. Vul de naam en het e-mailadres in en klik op **Nieuwe gebruiker>>**. Je collega logt daarna in met dat e-mailadres.

Iedere gebruiker kan alle groepen, kinderen en apparaten van jullie school beheren. Gaat een collega weg? Zet de gebruiker dan op non-actief.



De activiteitenmail

Je krijgt een mail met de activiteit en toetsresultaten per groep: hoe lang er geoefend is, welke woorden lastig zijn, en de volgende stap per thema. Er staan ook tips in. Hoe vaak je de mail krijgt, kies je zelf.



Ga naar **Account** en open **E-mailvoorkeuren**. Kies bij **Organisatieactiviteit** voor **Dagelijks**, **Wekelijks**, **Tweewekelijks** of **Nooit**.

Dit is een persoonlijke instelling. Iedere collega kiest dit zelf. Een nieuwe collega krijgt de mail eerst elke dag.

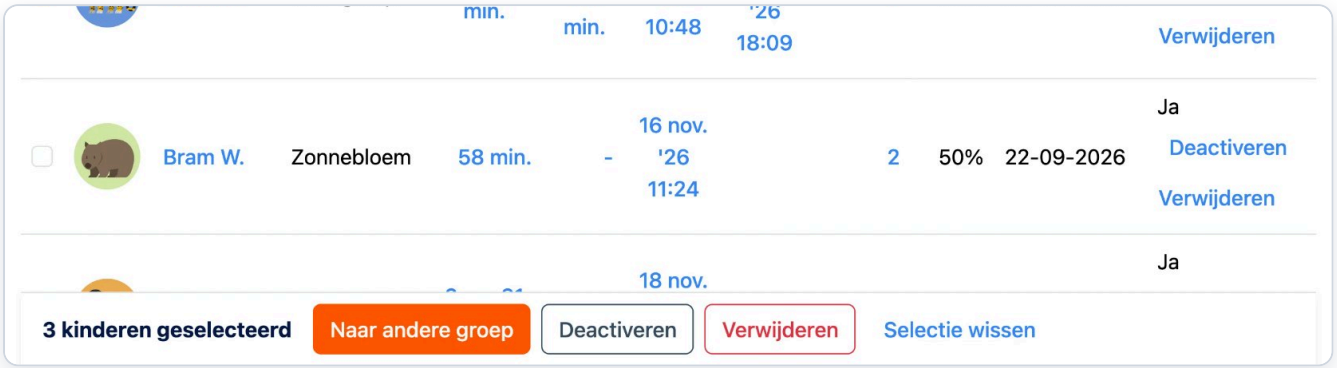
Je abonnement

Bij **Account**, onder **Abonnementen en facturen**, zie je hoeveel apparaten en kinderen je mag gebruiken, en tot wanneer je abonnement loopt. Wil je meer kinderen of apparaten, of je abonnement verlengen? Dat regel je daar ook, of je neemt contact met ons op.

Nieuw schooljaar

Na de zomer gaan kinderen naar een andere groep, en komen er nieuwe kinderen bij. Zo regel je dat in een paar minuten.

Kinderen naar een andere groep



1. Ga naar **Kinderen** en vink de kinderen aan die naar dezelfde groep gaan.
2. Onderaan verschijnt een balk. Klik op **Naar andere groep**, kies de groep en klik op **Verplaatsen**.

Eén kind verplaatsen kan ook: klik bij het kind naast de groep op **wijzig**.

Resultaten van vóór het verplaatsen blijven bij de oude groep horen. Nieuwe resultaten komen bij de nieuwe groep. Bij het kind zie je in welke groepen het zat.



Kinderen die weggaan

Deactiveren	Het kind staat niet meer in de app en telt niet mee voor je licentie. De resultaten blijven bewaard. Je kunt het kind later weer activeren.
Verwijderen	Het kind en alle resultaten zijn weg. Dit kun je niet ongedaan maken. Wil je de resultaten bewaren? Download dan eerst het kinddossier als PDF, met de knop **Exporteren als PDF** op de pagina van het kind, tabblad **Algemeen** (zie pagina 18).

Checklist voor de start van het schooljaar

- [ ] Groepen klaar: kinderen verplaatst, vertrokken kinderen gedeactiveerd, nieuwe kinderen toegevoegd.
- [ ] De app op alle tablets bijgewerkt (zie pagina 22), en thema's gekozen voor de eerste weken.

De app bijwerken en ICT-beheer

Werk de app regelmatig bij. Dan krijgen de kinderen de nieuwste thema's en spellen.

Welke tablet moet worden bijgewerkt?

Bij **Apparaten** staat bij een tablet met een oude versie **Nieuwe versie beschikbaar**. Ook in de activiteitenmail staat welke tablets een update nodig hebben.



Zo werk je de app bij

iPad of iPhone	Open de App Store, tik op je profielfoto en tik bij Kinderen Talen Leren met Emma op *Werk bij*. De app heeft iOS 15 of hoger nodig.
Android of Chromebook	Open Google Play, zoek Kinderen Talen Leren met Emma en tik op *Updaten*.

Beheert jullie ICT-beheerder de tablets?

Open de tablet bij **Apparaten**. Onder **App versie** staat een kant-en-klaar bericht voor de ICT-beheerder. Klik op **Kopieer bericht** en stuur het door.

Voor de ICT-beheerder

- De app heet *Kinderen Talen Leren met Emma* (App Store en Google Play). Hij kan via een MDM, zoals Jamf, Intune of Google Admin, worden uitgerold.
- Tablets activeren zich automatisch als de app start op een netwerk waarvan het IP-adres in het portaal staat (**Account**, **Automatische activatie van apparaten**).
- De app praat alleen met ons portaal. Er staan geen advertenties in.

Privacy en veiligheid

Emma is gemaakt voor kinderen. We vragen zo weinig mogelijk gegevens, en we gebruiken ze alleen om jou de voortgang te laten zien.

Welke gegevens staan in het portaal?

- Per kind: een voornaam (eventueel met de eerste letter van de achternaam), de groep en een dier.
- Wat het kind in de app doet: welke thema's, welke spellen, hoe lang, en de toetsresultaten.
- Wat jij zelf invult en niet verplicht is: de thuistaal, het mobiele nummer van een ouder, je notities.
- Per gebruiker: naam en e-mailadres.

Wat we niet doen

- Geen advertenties in de app.
- Kinderen hoeven geen e-mailadres of wachtwoord te hebben.
- We verkopen geen gegevens.

Verwerkersovereenkomst

Scholen in Nederland en België gebruiken het portaal samen met de app. Je vindt ons bij de **Kennisnet Dienst verwerkersovereenkomsten**. Daar sluit je de verwerkersovereenkomst met ons af. Lees ook ons privacybeleid op **www.leerkinderentalen.nl/privacy**, met de link onderaan elke pagina van het portaal.

Tips voor jou

- Vul alleen in wat nodig is. Een voornaam is genoeg.
- Verwijder kinderen die al lang weg zijn. Wil je de resultaten bewaren? Download dan eerst het kinddossier als PDF, met de knop **Exporteren als PDF** op de pagina van het kind, tabblad **Algemeen** (zie pagina 18).
- Zet een collega die weggaat bij **Gebruikers** op non-actief.

Vragen en problemen

Een tablet wordt niet automatisch geactiveerd.
Zit de tablet op hetzelfde wifi-netwerk als waarop je het IP-adres hebt toegevoegd? Sluit de app en start hem opnieuw. Lukt het niet, activeer de tablet dan met de hand (zie pagina 7).

Er staat dat het maximum aantal apparaten is bereikt.
Schakel apparaten uit die niet meer gebruikt worden (**Uitschakelen**), of breid je licentie uit bij **Account** .

Een kind ziet een thema niet in de app.
Kijk bij de tablet onder **Thema beheer** of het thema aan staat. Werk de app bij: nieuwe thema's komen alleen in de nieuwste versie.

Een kind staat niet in de app.
Is het kind geactiveerd? Mag het kind deze tablet gebruiken (**Door alle kinderen** of **Door geselecteerde kinderen**)? Sluit de app en start hem opnieuw.

Er staat oefenen op naam van *Zonder naam*.
Het kind heeft zichzelf niet gekozen. Geef het oefenen achteraf aan het goede kind (zie pagina 8).

De toets van thuis telt niet mee.
Oefent het kind ook op school, dan telt alleen de toets op school mee voor **Beheerst** (zie pagina 14).

Een tablet is kapot of vervangen.
Klik bij de oude tablet op **Ander apparaat** en activeer daarna de nieuwe tablet. Gebruik je de oude tablet niet meer? Klik dan op **Uitschakelen** .

Ik krijg geen inlogcode.
Kijk in je map met ongewenste mail. Vraag een nieuwe code aan. Gebruik je het goede e-mailadres?

Hulp nodig?

Chat met ons via de knop rechtsonder in het portaal, of mail naar **help@leerkinderentalen.nl**. We helpen je graag op weg.

Talen leren met Emma is gemaakt door Squins IT Solutions. www.leerkinderentalen.nl